

**CONCURSUL NAȚIONAL DE OCUPARE A POSTURILOR DIDACTICE/CATEDRELOR
VACANTE/REZERVATE DIN ÎNVĂȚĂMÂNTUL PREUNIVERSITAR**

21 iulie 2021

**Probă scrisă
LIMBA LATINĂ**

BAREM DE EVALUARE ȘI DE NOTARE

Varianța 2

- Se punctează orice modalitate de rezolvare corectă a cerințelor.
- Nu se acordă punctaje intermediare, altele decât cele precizate explicit în barem. Nu se acordă fracțiuni de punct.
- Se acordă zece puncte din oficiu. Nota finală se calculează prin împărțirea la zece a punctajului total obținut pentru lucrare.

SUBIECTUL I (30 de puncte)

1. traducerea literară a textului 20 de puncte

– pentru *traducerea secvențială* (sintagme/cuvinte) se acordă 10 puncte, astfel:

Nr. de greșeli	Punctaj acordat	Nr. de greșeli	Punctaj acordat
0 – 1	10 puncte	10 – 14	3 puncte
2 – 4	7 puncte	15 – 20	1 punct
5 – 9	5 puncte	peste 20	0 puncte

Notă! Nu se vor considera drept erori/omisiuni abaterile minore de la forma textului original (de exemplu: omiterea/subînțelegerea unor conjuncții sau adverbe, modificări de topică, transformarea unor predicate active în pasive etc.), care decurg dintr-o traducere literară, păstrând sensul sintagmei/propoziției.

– pentru *traducerea globală* (înțelegerea nuanțată a ideilor textului) se acordă 10 puncte, astfel:

Punctaj acordat	Descriptori
10 puncte	– înțelegere nuanțată a sensului general al textului (redarea coerentă a ideilor), în ciuda unor greșeli de traducere (care nu afectează însă înțelegerea ideilor)
6 puncte	– înțelegere parțială a sensului global al textului
2 puncte	– înțelegere preponderent eronată a sensului global, cu identificarea corectă a unei idei

2.

– transcrierea corectă a unei propoziții subordonate participiale – 3 puncte; transcrierea corectă a unei propoziții subordonate infinitivale – 3 puncte **3 puncte + 3 puncte = 6 puncte**

– câte 2 puncte pentru precizarea valorii/funcției sintactice a fiecărei propoziții subordonate transcrise în conformitate cu cerința **2 x 2 puncte = 4 puncte**

SUBIECTUL al II-lea (30 de puncte)

– relatarea succintă a subiectului romanului petronian **4 puncte**

– comentarea a două idei diferite, care ilustrează tema condiției umane în opera lui Petronius **10 puncte**

- câte 2 puncte pentru precizarea oricăror două idei diferite prin care este ilustrată tema condiției umane **2 x 2 puncte = 4 puncte**
- câte 3 puncte pentru comentarea fiecărei idei precizate: *comentare adecvată, nuanțată a fiecărei idei* – 2 x 3 puncte = 6 puncte; *comentare parțial adecvată* – 2 x 2 puncte = 4 puncte; *încercare de comentare, schematism* – 2 x 1 punct = 2 puncte

- prezentarea a două particularități ale stilului lui Petronius **10 puncte**
 - câte 1 punct pentru menționarea oricărei particularități a stilului – 2 x 1 punct = 2 puncte
 - câte 4 puncte pentru prezentarea fiecărei particularități menționate: *prezentare adecvată, nuanțată* – 2 x 4 puncte = 8 puncte; *prezentare parțial adecvată* – 2 x 2 puncte = 4 puncte; *încercare de prezentare* – 2 x 1 punct = 2 puncte
- respectarea normelor limbii literare **6 puncte**
 - registrul stilistic adecvat cerinței – 2 puncte
 - respectarea normelor de exprimare (0 – 1 greșeli lexicale sau morfosintactice – 2 puncte; 2 – 3 greșeli – 1 punct; 4 sau mai multe greșeli – 0 puncte) – 2 puncte
 - respectarea normelor de ortografie și de punctuație (0 – 1 greșeli ortografice sau de punctuație – 2 puncte; 2 – 3 greșeli – 1 punct; 4 sau mai multe greșeli – 0 puncte) – 2 puncte

SUBIECTUL al III-lea

(30 de puncte)

1. câte 4 puncte pentru elaborarea a trei itemi de tip diferit pentru evaluarea competenței specifice indicate **3 x 4 puncte = 12 puncte**
 - câte 1 punct pentru elaborarea corectă a fiecărei cerințe, din perspectiva competenței specifice date – 3 x 1 punct = 3 puncte
 - câte 1 punct pentru elaborarea corectă a fiecărui răspuns așteptat – 3 x 1 punct = 3 puncte
 - câte 1 punct pentru corectitudinea științifică a informațiilor folosite în elaborarea fiecărui item – 3 x 1 punct = 3 puncte
 - câte 1 punct pentru adecvarea itemului la nivelul clasei a XII-a, din perspectiva programei școlare – 3 x 1 punct = 3 puncte
2. câte 9 puncte pentru prezentarea fiecăreia dintre cele două activități de învățare la clasa a XI-a, valorificând textul de la subiectul I **2 x 9 puncte = 18 puncte**
 - câte 6 puncte pentru prezentarea activității de învățare (*prezentare adecvată în raport cu competența dată și cu clasa indicată, coerentă, nuanțată, care dovedește stăpânirea limbajului de specialitate* – 6 puncte; *prezentare parțial adecvată, ezitantă* – 3 puncte; *încercare de prezentare* – 1 punct) – 2 x 6 puncte = 12 puncte
 - câte 3 puncte pentru valorificarea textului dat la subiectul I (*valorificare adecvată, pertinentă în raport cu activitatea de învățare prezentată* – 3 puncte; *valorificare parțial adecvată în raport cu activitatea de învățare prezentată* – 1 punct) – 2 x 3 puncte = 6 puncte